

35484-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások – Freibad

Oberwerth_Generalplanerleistung_1. Phase

OJ S 12/2026 19/01/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó

szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Koblenz

E-mail-cím: angebote.zvs@stadt.koblenz.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Freibad Oberwerth_Generalplanerleistung_1. Phase

Leírás: Sanierung Freibad Oberwerth: 50m-Becken, Tribüne und Schwimmbadtechnik

Eljárásazonosító: 8eca72aa-7b9f-493c-b5a6-a4b92d7518a9

Belső azonosító: 2026-65-4302-EV

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Haydnstraße 2

Város: Koblenz

Irányítószám: 56070

Ország alegysége (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP6YYHYEA5#

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Auch für die nachfolgenden Ausschlussgründe richtet sich deren Anwendung nach den Regelungen des GWB, §122 ff., sowie §57 VgV

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetéseketelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Súlyos szakmai köteleességszegés:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Freibad Oberwerth_Generalplanerleistung_1. Phase

Leírás: Es soll ein Edelstahlbecken wie bei den beiden benachbarten Becken ausgeführt werden. Ein Ausbau des 50-m-Beckens auf Wettkampfgröße wird dabei nicht gefordert. Auch ist die Technik in einem sehr schlechten Zustand und entspricht zum Teil nicht mehr den Normen und Anforderungen und soll im Zuge der Sanierung insgesamt ausgetauscht werden. Der Sanierungsbedarf ist im Rahmen einer Machbarkeitsstudie geprüft worden. Es wurden zwei Ausführungsvarianten näher ausgearbeitet. Hierbei ist die Machbarkeit, terminliche Umsetzung, Investitionskosten aber auch die wirtschaftlichen Ergebnisse des Betriebes aufgezeigt worden. Der Bauherr hat sich für die Umsetzung der Variante 1 entschieden. Demnach sind folgende Leistungen zu erbringen: - Gesamtsanierung des 50m-Beckens: Auskleidung mit Edelstahl - Schwimmbadtechnik: Erneuerung der gesamten Schwimmbadtechnik, inkl. der Becken aus dem 1. Bauabschnitt - Rückbau Absorberanlage und Neubau einer PV-Anlage - Sanierung Tribünengebäude: Sanierung gemäß Gutachten aus dem Jahr 2019 - Verlegung/Neuerstellung Chlorgasraum - Rückbau Technikgebäude Nord - Herstellung Barrierefreiheit: Erstellung einer rollstuhlgerechten Rampe vor dem Kiosk - Badaufsicht und Sonnendeck: Rückbau der Badaufsicht auf dem Schwallwasserbehälter / Neuerrichtung Badaufsicht lt. Baugenehmigung - Sanierung/Verkleidung des Schwallwasserbehälters 50m-Becken - Eingang- und Kassenbereich: Sanierung des Eingangs- und Kassenbereichs lt. Bestand - Verbesserung der Infrastruktur: Schaffung zusätzlicher Fahrrad- und E-Bike-Stellplätze - KI-gestützte Kameraüberwachung für alle Becken

Belső azonosító: 2026-65-4302-EV

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Haydnstraße 2
Város: Koblenz
Irányítószám: 56070
Ország alegysége (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)
Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 16/05/2026
Időtartam befejezésének dátuma: 30/04/2030

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.
Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Részvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem
Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem
További információk: Termine Baubeginn: September 2028 Fertigstellungstermin: April 2030
Beginn der Inbetriebnahme Phase: Mai 2030

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény
Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények
Kiválasztási kritérium leírása: Grundlage für die Bewertung Ihrer Bewerbung sind die Angaben im Bewerbungsformular in Verbindung mit den dazugehörigen Anlagen. 1. Angaben zur Bewerbung 2.1 Bewerber 2.2. Angaben zu möglichen Unteraufträgen gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 10 VgV und § 47 VgV 2.3. Erklärung zu Ausschlussgründen gemäß § 123, § 124 und § 125 GWB 2.4. Erklärung zu Ausführungs- und Lieferinteressen gemäß § 73 Abs. 3 VgV 2.5. Erklärung zu wirtschaftlichen Verknüpfungen / Zusammenarbeit 2.6. Erklärung zur Zusammenarbeit mit Anderen 2.7. Handelsregistrauszug gemäß § 44 Abs. 1 VgV 2.8. Bescheinigung Berufshaftpflichtversicherung gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV 2.9. Angaben zur Mitarbeiterzahl gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 8. VgV der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre 2.10. Angaben zur Beschäftigtenzahl der/des sich bewerbenden Niederlassung /Büros 2.11. Angaben zum Umsatz entsprechender Tätigkeitsbereiche des Auftrags gemäß § 45 Abs. 4 VgV der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre 2.12. Namen und berufliche Qualifikationen der/des Leistungserbringers/Projektteams gemäß § 122 Abs. 2 GWB und § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV 2.13. Erklärung zur Beschreibung der Maßnahmen zur Gewährleistung der Qualität gemäß § 46 Abs. 1 VgV und § 46 Abs. 3 Nr. 3 VgV 2.14. Nachweis zur technischen Ausrüstung gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 3 VgV und § 46 Abs. 3 Nr. 9 VgV 2.15. Eigenerklärungen zur Einhaltung der wettbewerbsrechtlichen Vorgaben des GWB 2.16. Datenschutzerklärung Anlage 2 Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer (Formblatt Punkt 2.2.) Anlage 3 Erkl. zu Ausschlussgründen nach § 123 GWB (Formblatt Punkt 2.3.) Anlage 4 Erkl. zu Ausschlussgründen nach § 124/125 GWB (Formblatt Punkt 2.3.) Anlage 5 Erkl. zur Unabhängigkeit der Ausf./Lieferinteressen (Formblatt Punkt 2.4.) Anlage 6 Erkl. zur

wirtschaftlichen Verknüpfung/ Zusammenarbeit (Formblatt Punkt 2.5.) Anlage 8
Handelsregistrauszug / gleichwertige Bescheinigung (Forderung Punkt 2.7.) Anlage 9
Bescheinigung Berufshaftpflichtversicherung (Forderung Punkt 2.8.) Anlage 10 Erkl.
Einhaltung der wettbewerbsrechtlichen Vorgaben des GWB (Forderung Punkt 2.15) Anlage 11
Datenschutz / Datensicherheit nach der Datenschutz-Grundverordnung (Forderung Punkt 2.16) Anlage 12 Nachweise der fachlichen Eignung (Forderung Punkt 2.12.) Anlage 13
Organigramm für das angedachte Projektteam (Forderung Punkt 2.12.) Anlage 14 Erkl. zur Gewährleistung der Qualität (Forderung Punkt 2.13.)
A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak
Fontossági sorrend: 1,00

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények
Kiválasztási kritérium leírása: - Mustererklärung nach dem Landestariftreuegesetz (LTTG) -
Eigenerklärung EU-Verordnung

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3
Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 3
Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő
Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Intensität und Präsenz der Bauüberwachung und Baubetreuung

Leírás: - Anwesenheit der Bauleitung bzw. Vertretung und Zeitschiene um zur Baustelle zu gelangen - Organisation und Anfahrt

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Energieeffizienz- und Nachhaltigkeitsaspekte

Leírás: Welche nachhaltigen Maßnahmen werden umgesetzt?

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 5

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Methoden zur Strukturierung der Projektabwicklung und Projektorganisation, Sicherung des Terminablaufs, projektbezogene Qualitätssicherung, Kommunikation und Datenaustausch

Leírás: Darstellung der Arbeitsweise bei vergleichbaren Dienstleistungen, Erläuterung der Maßnahmen zur Projektabwicklung- und Organisation, Qualitäts- und Terminalsicherung, Kommunikation und Datenaustausch

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 25

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Methoden zur projektbezogenen Kostenverfolgung, Einhaltung des Kostenbudgets

Leírás: Welche Maßnahmen sehen Sie zur Einhaltung des vorgegebenen Kostenbudgets - wie erfolgt die projektbezogene Kostenverfolgung?

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Akzeptanz des Vertragsentwurfs

Leírás: Bewertung der Zustimmung zu den Vertragsbedingungen

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 5

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Bewertung der Honorarberechnung

Leírás: Interpolation der Angebotspreise zwischen dem niedrigsten Angebot und dem teuersten

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 35

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 27/01/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YYHYEA5/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YYHYEA5>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YYHYEA5>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 03/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00)

Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Gem. § 56 Abs. 2 VgV wird folgende Regelung angewendet: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Unterlagen, die mit dem Teilnahmeantrag abzugeben sind: - vollständig ausgefüllter Bewerberbogen inkl. ausgefüllten Anlagen und darin genannten - mit dem Teilnahmeantrag vorzulegenden - Nachweisen - Mustererklärung nach dem Landestariftreuegesetz (LTTG) - Eigenerklärung EU-Verordnung

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen Als Rechtsbehelf kann ein Nachprüfungsauftrag bei der unter VI.4.1) genannten Stelle gestellt werden. Wir weisen ausdrücklich auf die Ausschlusswirkungen des § 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB), insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Nr.1 - 4 GWB hin. Bieter und ggf. Bewerber, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gem. § 134 GWB informiert.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Koblenz
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Koblenz

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Koblenz

Regisztrációs szám: 071110000000-001-50

Postacím: Willi-Hörter-Platz 1

Város: Koblenz

Irányítószám: 56068

Ország alegysége (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: 09 - ZVS

E-mail-cím: angebote.zvs@stadt.koblenz.de

Telefonszám: +49 261-1290

Fax: +49 261-1291010

Internetcím: <https://www.koblenz.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Regisztrációs szám: DE355604198

Postacím: Stiftstraße 9
Város: Mainz
Írányítószám: 55116
Ország alegysége (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de
Telefonszám: +49 6131-160

E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Írányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:
TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

8ff96221-27f6-4e9c-a41b-5c7b5af9f7a4-01

A változtatás fő oka

:

Az információk már rendelkezésre állnak

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: PROCEDURE

A változtatások ismertetése: - Es wurde nun festgelegt, dass max. 3 Bewerber zur Angebotsangabe in Phase 2 aufgefordert werden. - Es wurde ergänzt, dass selbstverständlich die Einreichung der Mustererklärung zum Landestariftreuegesetz (LTTG) sowie die Eigenerklärung EU/RUS Eignungsnachweise darstellen, deren Nichtvorliegen zum Ausschluss führt, aber keinen Einfluss auf die Auswahl der Bewerber zur 2. Phase haben. - Es wurden die Zuschlagskriterien im Entwurfszustand der 2. Phase in den Teilnahmeunterlagen ergänzt und in den Verfahrensangaben eingetragen. - Es wurden Planunterlagen und die Machbarkeitsstudie bei Sonstiges bei den Teilnahmeunterlagen ergänzt.

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 4109f89c-04cc-49f8-8a08-4268671241f0 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 15/01/2026 18:48:12 (UTC+01:00) Közép-európai idő,
nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német
A hirdetmény közzétételi száma: 35484-2026
HL S kiadás száma: 12/2026
A közzététel dátuma: 19/01/2026